

AUDIO-VIDEO INTERFACE

MERCEDES

Con/With navigator NTG 2.5

Istruzioni di montaggio
Instructions manual
Instructions de montage
Montageanleitung
Manual de instrucciones

S.p.A. - Via F.lli Cervi, 167/C - 42124 Reggio Emilia (Italy) - Tel. ++39 0522 941621 - Fax ++39 0522 942452
www.phonocar.com - e-mail:info@phonocar.it

FRANCE
Vente et Assistance assurées par le Fabricant italien Tél/Fax N° Vert 0800.90.43.99
www.phonocar.fr • e-mail:info@phonocar.fr

DEUTSCHLAND
71711 - MURR - Rudolf Diesel Strasse, 13 - Tel. 07144 82302-0 / Fax 07144 282114
www.phonocar.de - e-mail:info@phonocar.de

ESPAÑA
Delegado Comercial Sr. VERDERESE DOMENICO
Tel. 958 302295 - Fax 958 302470 - Movil 607592406
e-mail: info@phonocar.es

5/954

Leggere attentamente le istruzioni di montaggio al fine di familiarizzare con tutti i controlli.
Carefully read the Mounting Instructions in order to get familiar with the various control keys.
Lire les Instructions de Montage avec attention, afin de familiariser avec les touches de commande.
Montage-Anweisungen aufmerksam durchlesen und sich gut mit den Kontroll-Knöpfen auseinander setzen.
Leer atentamente las instrucciones de montaje con el fin de familiarizarse con todos los controles.

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO • MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE • MONTAGE-ANWEISUNGEN**

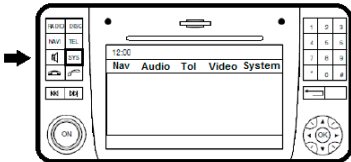
I
LED DI STATO DELL'INTERFACCIA DIAGNOSI
LED Lampeggio veloce Preparazione codifica
LED Acceso..... Codifica in corso
LED Lampeggio lento..... Interfaccia bloccata e non più utilizzabile

GB
LED SHOWING STATUS OF DIAGNOSE-INTERFACE
LED flashes rapidly Preparing for codification-process
LED illuminated Codification being done
LED flashes slowly Interface blocked and out of use

F
LED SUR L'ÉTAT DE L'INTERFACE DIAGNOSTIQUE
LED clignote rapidement..... Codification en préparation
LED illuminé..... Codification en cours
LED clignote lentement Interface bloquée et hors service

D
LED ÜBER DEN ZUSTAND DER DIAGNOSE-INTERFACE
LED blinkt schnell Kodifizierung im Gange
LED leuchtet..... Kodifizierung läuft
LED blinkt langsam Interface ist blockiert u. nicht mehr verwendbar

E
LED de estado del interfaz de Diagnosis
LED Parpadeo rápido Preparación codificación
LED encendido..... Codificación en curso
LED Parpadeo lento Interfaz bloqueada y ya inutilizable



Per auto NON dotate di retrocamera è indispensabile disattivare la funzione dal navigatore.
- Premere il tasto **SYS** --> e rimuovere il blocco telecamera dal menu.

In case of car-models WITHOUT rear-camera, deactivate the function through the navigation-unit.
- Press **SYS**-key--> and remove the rear-camera blockade from the Menu.

Dans les voitures SANS caméra de recul, désactiver la fonction sur le navigateur.
- Appuyer sur **SYS**--> et éliminer le blocage de la caméra de recul depuis le Menu.

Bei Wagenmodellen OHNE Rückfahr-Kamera, muss die Funktion auf dem Navigationsgerät deaktiviert werden. - Taste **SYS**--> drücken und die Kamera-Blockierung aus dem Menü streichen.

Para los coches NO dotados de retro-cámara es indispensable desactivar la función desde el navegador .
- Presionar la tecla **SYS** --> y retirar el bloqueo retro-cámara del menú.

ATTENZIONE: I collegamenti e l'installazione devono essere effettuati da personale formato e informato. • Sistemare i cavi in modo che non vengano piegati o compressi da parti metalliche taglienti. • Non installare in luoghi umidi o polverosi.

IMPORTANT: Installation and Connections need to be carried out by trained and well-informed personnel. • Place the cables in such a way to avoid that they get folded or compressed by sharp metal pieces. • Do not install in humid or dusty locations.

IMPORTANT: L'Installation et les Connexions doivent être effectuées par du personnel spécialisé et bien informé sur le produit. • Placer les câbles de manière à éviter leur plissement ou tranchement par des parties métalliques. • Ne pas installer dans des endroits humides ou poussiéreux.

WICHTIG: Installation und Verbindungen müssen vom gut informierten Fachmann vorgenommen werden. • Kabel fernhalten von scharfkantigen Metall-Teilen, um ihr Verknicken oder Abtrennen zu vermeiden. • Nicht an feuchten oder staubigen Montagestellen installieren.

ATENCION: Las instalaciones y las conexiones tienen que ser efectuadas por personal especializado y formado. Colocar los cables con especial cuidado evitando de doblarlos, o comprimirlos.

AVVERTIMENTI: Non smontare o modificare l'apparecchio. • Utilizzare il prodotto in veicoli con batteria da 12V. • Usare fusibili di ricambio dell'ampereaggio corretto. • Eseguire correttamente i collegamenti. • Evitare che i cavi si impiglino agli oggetti circostanti.

ATTENTION: Do NOT open or modify the appliance. • Use the product only on vehicles having a 12V-battery. • Make sure replacement fuses have the correct Amp.-value. • Make sure the connections are carried out correctly. • Avoid that the cables get imprisoned by nearby objects.

AVERTISSEMENTS: Ne pas ouvrir ou modifier l'appareil. • Utiliser le produit exclusivement sur des véhicules avec une batterie à 12V. • Utiliser des fusibles de rechange avec les Ampères corrects. • Effectuer les connexions de manière correcte. • Eviter que les câbles puissent s'accrocher aux objets voisins.

BESONDERE HINWEISE: Das Gerät niemals auseinander nehmen oder Änderungen vornehmen. • Das Produkt nur auf Fahrzeugen verwenden, die über eine 12V-Batterie verfügen. • Beim Austauschen der Sicherungen immer auf den korrekten Ampere-Wert achten. • Elektro-Verbindungen korrekt vornehmen und kontrollieren. • Sicherstellen, dass sich die Kabel nicht an naheliegenden Gegenständen verhängen können.

SE ADVIERTE DE: No desmontar o modificar el aparato. • Utilizar este aparato en vehículos con batería de 12 Voltios. • Usar fusibles de recambios con el amperaje correcto. • Ejecutar correctamente las conexiones. • Evitar que los cables se enganchen con los objetos cercanos.